

Euroopa Kohtu (neljas koda) 25. aprilli 2013. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Tšehhi Vabariik(Kohtuasi C-109/11) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Maksustamine — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artiklid 9 ja 11 — Siseriiklikud õigusnormid, mis lubavad mittemaksukohustuslastel kuuluda selliste isikute gruppi, keda võib käsitada ühe käibemaksukohustuslasena)

(2013/C 171/08)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal ja D. Triantafyllou ning K. Walkerová ja P. Němečková)

Kostja: Tšehhi Vabariik (esindajad: M. Smolek, T. Müller, ning J. Očková)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Taani Kuningriik (esindajad: C. Vang, hiljem V. Pasternak Jørgensen), Iirimaa (esindaja: D. O'Hagan, keda abistasid G. Clohessy, SC ja N. Travers, BL), Soome Vabariik (esindajad: H. Leppo ja S. Hartikainen) Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik (esindaja: H. Walker, keda abistas M. Hall, QC)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT 2006, L 347, lk 1), artiklite 9 ja 11 rikkumine — Siseriiklikud õigusnormid, mis lubavad mittemaksukohustuslastel saada käibemaksukontserni liikmeks.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.
3. Taani Kuningriik, Iirimaa, Soome Vabariik ning Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 160, 28.05.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 25. aprilli 2013. aasta otsus (Tribunal Supremo (Hispaania) eelotsusetaotlus) — Jyske Bank Gibraltar Ltd versus Administración del Estado(Kohtuasi C-212/11) ⁽¹⁾

(Rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimine — Direktiiv 2005/60/EÜ — Artikli 22 lõige 2 — Otsus 2000/642/JSK — Krediitiasutuste kohustus teatada kahtlastest finantstehingutest — Teenuste osutamise vabaduse korra alusel tegutsev asutus — Teabe kogumise eest vastutava siseriikliku rahapesu andmebüroo tuvastamine — ELTL artikkel 56 — Teenuste osutamise vabaduse piirang — Ülekaalukast üldisest huvist tulenevad nõuded — Proportsionaalsus)

(2013/C 171/09)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Supremo

Põhikohtuasia pooled

Hageja: Jyske Bank Gibraltar Ltd

Kostja: Administración del Estado

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal Supremo — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise tõkestamise kohta (ELT L 309, lk 15) artikli 22 lõike 2 tõlgendamine — Siseriiklikud õigusnormid, mis nõuavad kohustuslikult ja otse, et nende territooriumil ilma püsiva tegevuskohata tegutsevad krediitiasutused annaks siseriiklikele pädevatele ametiasutustele nõutud teavet

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta artikli 22 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis nõuavad krediitiasutustelt rahapesu ja terrorismi rahastamisega võitlemiseks vajamineva teabe edastamist vahetult selle liikmesriigi rahapesu andmebüroole, kui nimetatud asutused tegutsevad selle riigi territooriumil teenuste osutamise vabaduse raames, tingimusel et need õigusnormid ei sea ohtu selle direktiivi ja nõukogu 17. oktoobri 2000. aasta otsuse 2000/642/JSK (liikmesriikide rahapesu andmebüroode vahelise koostöö korra kohta teabe vahetamisel) kasulikkudele mõju.

ELTL artiklit 56 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid, tingimusel et need õigusnormid on põhjendatud ülekaaluka üldise huviga, sobilikud taotletava eesmärgi

saavutamiseks, ei ületa selle eesmärgi saavutamiseks vajalikku ja neid kohaldatakse mittediskrimineerivalt — mida tuleb kontrollida siseriiklikul kohtul — võttes arvesse järgmisi kaalutlusi:

— sellised õigusnormid sobivad rahapesu ja terrorismi rahastamise takistamise eesmärgi saavutamiseks, kui need võimaldavad asjaomasel liikmesriigil teostada järelevalvet ja tõhusalt peatada kahtlasi tehinguid, mida teostavad riigi territooriumil oma teenuseid pakkuvad krediitdiasutused, ning alustada vajaduse korral nende eest vastutavate isikute suhtes kriminaalmenetlust ja neid karistada;

— teenuste osutamise vabaduse raames tegutsevatele krediitdiasutustele pandud kohustus võib olla proportsionaalne meede selle eesmärgi saavutamiseks, kui põhikohtuasja asjaolude asetleidmise ajal puudus tõhus mehhanism, mis tagaks rahapesu andmebüroode igakülge ja täieliku koostöö.

(¹) ELT C 226, 30.7.2011.

Euroopa Kohtu (kümnes koda) 25. aprilli 2013. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Slovaki Vabariik

(Kohtuasi C-331/11) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 1999/31/EÜ — Jäätmete ladestamine prügilasse — Artikkel 14 — Olemasolev prügilala — Vastavusse viimise kava puudumine — Käitamise jätkamine)

(2013/C 171/10)

Kohtumenetluse keel: slovaki

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Marghelis ja A. Tokár)

Kostja: Slovaki Vabariik (esindaja: B. Ricziová)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/31/EÜ prügilate kohta (EÜT L 182, lk 1; ELT eriväljaanne 15/04, lk 228) artikli 14 punktide a–c rikkumine — Žilina Považský — Chlmec prügilala käitamise jätkamine ilma prügilala vastavusse viimise kavata

Resolutsioon

1. Lubades Žilina — Považský Chlmec prügilala käitamist ilma prügilala vastavusse viimise kavata ja lõpliku otsusega käitamise jätkamise kohta heakskiidetud vastavusse viimise kava alusel, on Slovaki Vabariik rikkunud liikmesriigi kohustusi, mis tulenevad nõukogu 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/31/EÜ prügilate kohta artikli 14 punktide a–c.

2. Mõista kohtukulud välja Slovaki Vabariigilt.

(¹) ELT C 282, 24.9.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 25. aprilli 2013. aasta otsus (High Court of Ireland — Iirimaa eelotsusetaotlus) — Thomas Hogan jt versus Minister for Social and Family Affairs jt

(Kohtuasi C-398/11) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Õigusaktide ühtlustamine — Töötajate kaitse tööandja maksejõuetuse korral — Direktiiv 2008/94/EÜ — Kohaldamisala — Täiendavad tööandja pensioniskeemid — Määratud väljamaksega ja kulude tasakaalul põhinev skeem — Ressursside ebapiisavus — Kaitstuse minimaalne tase — Majanduskriis — Tasakaalustatud majanduslik ja sotsiaalne areng — Liikmesriigi kohustused ressursside ebapiisavuse korral — Ebaõigest ülevõtmisest tulenev liikmesriigi vastutus)

(2013/C 171/11)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

High Court of Ireland

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Thomas Hogan, Jonh Burns, John Dooley, Alfred Ryan, Michael Cunningham, Michael Dooley, Denis Hayes, Marion Walsh, Joan Power, Walter Walsh

Kostjad: Minister for Social and Family Affairs, Iirimaa, Attorney General

Ese

Eelotsusetaotlus — High Court of Ireland — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiivi 2008/94/EÜ töötajate kaitse kohta tööandja maksejõuetuse korral (kodifitseeritud versioon) (ELT L 283, lk 36) artikli 1 lõike 1 ja artikli 8 tõlgendamine — Täiendavad tööandja pensioniskeemid — Nende skeemide vara ebapiisavus — Siseriiklik regulatsioon, mis ei näe ette õiguslikku alust, millele tuginedes saaksid töötajad nõuda ettevõtte maksejõuetuse korral oma tööandjalt hüvitist — Liikmesriigi kohustus võtta töötajate huvide kaitseks vajalikke meetmeid — Asjaolud, mida siseriiklikul kohtul tuleb selle kohustuse täitmise hindamisel arvesse võtta

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiivi 2008/94/EÜ töötajate kaitse kohta tööandja maksejõuetuse korral tuleb tõlgendada nii, et see kuulub kohaldamisele endiste töötajate õiguste suhtes saada vanadushüvitist tööandja loodud täiendavast pensioniskeemist.